



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/421
25 de mayo de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 23 DE MAYO DE 1995 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPÚBLICA
ISLÁMICA DEL IRÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las siguientes violaciones cometidas por el Iraq del régimen de cesación del fuego entre los dos países:

1. El 16 de enero de 1995, a las 10.00 horas, se vio bajar de un minibús a 37 efectivos y civiles iraquíes cerca de las coordenadas geográficas TP 143-786 del mapa de Nim-Istgah Navad, en la tierra de nadie, al oeste de los postes fronterizos 4/4, 5 y 5/1.

2. El 16 de enero de 1995, a las 13.00 horas, fuerzas iraquíes emplazaron una ametralladora antiaérea de un solo cañón cerca de las coordenadas geográficas NC 592-322 del mapa de Kani-Sheik, en la tierra de nadie, al noroeste de los postes fronterizos 40, 40/A y 40/1.

3. El 19 de enero de 1995, fuerzas iraquíes construyeron cuatro paredes en lo alto del puesto de centinela iraquí de Chalaie, en las coordenadas geográficas NC 432-655 del mapa de Naftshahr, en la tierra de nadie, al oeste del río fronterizo Kaneh-Kaboud, e instalaron una antena de satélite.

4. El 21 de enero de 1995, a las 8.50 horas, fuerzas iraquíes dispararon una granada de mortero que cayó en territorio de la República Islámica del Irán cerca de las coordenadas geográficas TQ 161-131 del mapa de Hosseinieh, al sur del poste fronterizo 7/21.

5. El 21 de enero de 1995, a las 11.50 horas, fueron avistados dos remolcadores iraquíes que llevaban a remolque una embarcación cerca de las coordenadas geográficas TP 536-260 del mapa de Khosro-Abad, en la tierra de nadie, al este del río iraquí Ma'amir.

6. El 21 de enero de 1995, a las 20.15 horas, fuerzas iraquíes dispararon tres bengalas en las coordenadas geográficas PV 560-490 del mapa de la región occidental de Jofair 2, unos 12 kilómetros al norte del poste fronterizo 14/3.

7. El 27 de enero de 1995, a las 15.20 horas, tras cruzar la línea de vaguada y violar las aguas iraníes, una motora iraquí se acercó a las

coordenadas geográficas TP 277-697 del mapa de Khorramshahr, frente a la confluencia del Karoun y el Arvand Rud, y luego retrocedió a aguas iraquíes cuando le opuso resistencia la policía guardacostas iraní.

8. El 31 de enero de 1995, tras cruzar la frontera y penetrar a una distancia de 15 kilómetros en el territorio de la República Islámica del Irán, 20 elementos contrarrevolucionarios entraron en la aldea de Shiwakan en las coordenadas geográficas NF 390-240 del mapa de Alavan, al sudeste de Spit-Darreh y Alvatan, y al este de la montaña Jasusa y de Cham-Glooh y el poste fronterizo 116 y la montaña Zirwineh. En ese sitio, reunieron a los aldeanos y pronunciaron un discurso contra la República Islámica del Irán. Posteriormente, extorsionaron dinero a los aldeanos y a los tribeños y huyeron al territorio del Iraq.

9. El 2 de febrero de 1995, a las 9.30 y 13.30 horas, se avistó a fuerzas iraquíes que empleaban dos palas mecánicas en las coordenadas geográficas TP 520-260 del mapa de Khosro-Abad, en la tierra de nadie, al sur del arroyo Ma'amir y el arroyo de Khalfan septentrional en el Iraq.

10. El 8 de febrero de 1995, a las 13.30 horas, fuerzas iraquíes hicieron cinco disparos de bala en dirección al territorio de la República Islámica del Irán, cerca de las coordenadas geográficas NC 548-416 del mapa de Sumar, en la tierra de nadie, 700 metros al oeste del poste fronterizo 43 y al norte de Mian-Tang.

11. El 9 de febrero de 1995, se avistaron 32 motoras iraquíes con un total de 95 personas a bordo mientras patrullaban el Arvand Rud.

12. El 9 de febrero de 1995, tras cruzar la frontera y penetrar en territorio de la República Islámica del Irán, en tierra de nadie, cerca de las coordenadas geográficas NE 770-650 del mapa de Baneh, al sur de Sour-Ab, al noroeste del poste fronterizo 99/5 y de las Cumbres de Aseman-Bin, 10 elementos contrarrevolucionarios se dedicaron a extorsionar dinero a los aldeanos.

13. El 10 y el 11 de febrero de 1995, se avistaron cuatro aviones y un helicóptero iraquíes que volaban a baja altura cerca de las coordenadas geográficas TP 4300-550 del mapa de Abadan, en la tierra de nadie, al sur del arroyo iraquí de Al-Dowib y Al-Mechri, y en las coordenadas geográficas TP 455-470 del mapa de Khosro-Abad, en la tierra de nadie, cerca de Kout Al-Mechri en el Iraq y las coordenadas geográficas TP 600-170 del mapa de Ali-Shir, en la tierra de nadie, en territorio iraquí.

14. El 11 de febrero de 1995, se avistaron 43 motoras iraquíes con un total de 60 personas a bordo mientras patrullaban el Arvand Rud.

Mucho agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Representante Permanente